

## Information und Beratung:

Sprachen: Russisch,  
Englisch,  
Deutsch  
weitere Sprachen  
mit Dolmetscher möglich

Zentrale Rückkehrberatung  
Nordbayern (ZRB)  
Marienstr. 23  
90402 Nürnberg

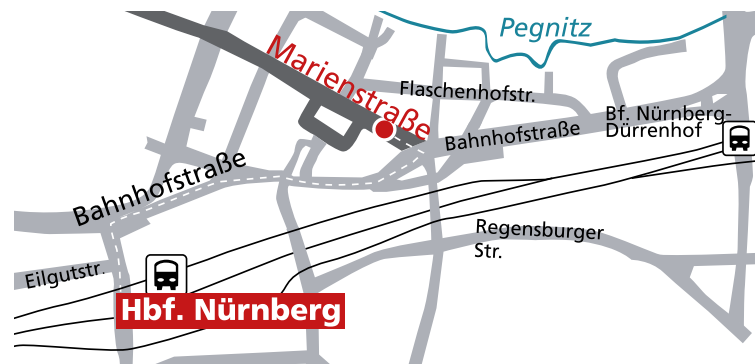
Telefon: +49 911/2352 – 222  
E-Mail: [info@zrb-nordbayern.de](mailto:info@zrb-nordbayern.de)  
Internet: [www.zrb-nordbayern.de](http://www.zrb-nordbayern.de)

## Stadt Nürnberg Projekt

Förderung der freiwilligen Rückkehr  
für Zugewanderte, EU-Bürger\*innen  
und Geflüchteten  
in der Stadt Nürnberg

Termine nach telefonischer  
Vereinbarung

Telefon: +49 911/2352 – 222  
E-Mail: [info@zrb-nordbayern.de](mailto:info@zrb-nordbayern.de)  
Internet: [www.zrb-nordbayern.de](http://www.zrb-nordbayern.de)



## Rückkehrhilfeprojekt AWO Nürnberg und Stadt Nürnberg

Förderung der freiwilligen Rückkehr von  
Nürnberger Zugewanderten,  
die Leistungen nach SGB II oder  
SGB XII erhalten

### Für wen ist das Angebot?

Zugewanderte, EU-Bürger\*innen  
und Geflüchtete,

- die in Nürnberg wohnen und
- an einer freiwilligen Rückkehr in ihr Heimatland interessiert sind und
- Leistungen nach SGB II oder SGB XII erhalten.

### Unsere Angebote:

- Persönliche Beratung
- Individuelle Unterstützung
- Finanzielle Hilfen
- Übernahme der Reisekosten

## Gönüllü Dönüş Yardım Projesi AWO Nürnberg ve Nürnberg Belediyesi

Gönüllü olarak ülkesine geri  
dönmek isteyen ve Sosyal Yardım  
Yasaları SGB II veya  
SGB XII'ye göre sosyal yardım alan  
Nürnberg'li göçmenler için destek

### Hizmetlerimiz kime yönelik?

- Nürnberg'de oturan,
- Gönüllü olarak ülkesine geri dönmeyi düşünen ve
- Sosyal Yardım Yasaları SGB II veya SGB XII'ye göre sosyal yardım alan
- göçmenler, Avrupa Birliği vatandaşları
- ve mülteciler.

### Hizmetlerimiz:

- Danışmanlık
- Bireysel destek
- Mali destek
- Yol masrafların karşılanması

## Проект оказания помощи по возвращению на Родину от AWO Нюрнберг и города Нюрнберга

мигрантам, проживающим в  
Нюрнберге и получающим  
социальные пособия в соответствии с  
SGB II или SGB XII

### Кому мы можем оказать поддержку?

Мигрантам, гражданам ЕС и беженцам,

- проживающим в Нюрнберге
- заинтересованным в добровольном возвращении на родину
- Получающим пособия в соответствии с SGB II или SGB XII.

### Наши услуги:

- Личная консультация
- Индивидуальная и финансовая
- поддержка
- Возмещение расходов на дорогу